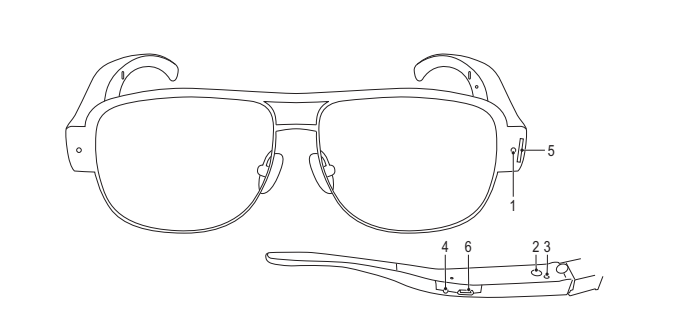


KONIG

SAS-DVRSG13

Sunglasses camera



Description	English
1. Camera	
On/off button	Press and hold the button for 2 seconds to switch on the device and enter into standby mode. Press and hold the button again for 6 seconds to switch off the device.
Photo button	In standby mode, press the button to take a photo.
Video button	In standby mode, press and hold the button for 3 seconds to start recording video. Press the button again to stop recording video.
3. LED indicator	No memory card / Unrecognisable memory card:The LED indicator flashes 5 times.
Reset button	Low battery:The LED indicator flashes 2 times.
Memory card slot (microSD / TransFlash)	To reset the device, use a toothpick or other non-metal object to press the reset button.
USB port	Insert a memory card into the memory card slot (storage).
	Connect the USB cable to the USB ports of the device and the computer (charging / data transfer).

Use

Setting the time

- Create a text file on the computer with the name "time.txt".
- In the file, enter the date and time in the format YYYY-MM-DD hh:mm:ss.
- Insert the memory card into the memory card slot of the computer.
- Save the file into the root directory of the memory card.
- Remove the memory card from the computer and insert it into the device.
- Switch on the device. The time is saved in the device.

Technical data

Power supply	5 V DC
Power consumption	170 mA
Battery type	Li-Po battery 051240
Battery capacity	200 mAh
Camera sensor	OV9712
Photo file format	JPEG
Video resolution	1920*1080
Video file format	AVI
Frame rate	25 fps
Charging time	1.5 hours
USB version	USB 2.0
External memory	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Operating temperature	0 °C – 40 °C
Relative humidity	20% – 80%

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

Warnings!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving	Nederlands
1. Camera	
Aan/uit-knop	Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen en de standby-modus te activeren. Houd de knop nogmaals 6 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
Fotoknop	Druk in de standby-modus op de knop om een foto te maken.
Videoknop	Houd in de standby-modus de knop 3 seconden ingedrukt om te starten met video opnemen. Druk nogmaals op de knop om te stoppen met video opnemen.
3. LED-indicator	Geen geheugenkaart / Onherkenbare geheugenkaart: De LED-indicator knippert 5 keer. Batterij bijna leeg: De LED-indicator knippert 2 keer.
Resetknop	Gebruik voor het resetten van het apparaat een tandenstoker of ander niet-metalen voorwerp om de resetknop in te drukken.
Geheugenkaartsleuf (microSD / TransFlash)	Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf (opslag).
USB-poort	Sluit de USB-kabel aan op de USB-poorten van het apparaat en de computer (opladen / data-overdracht).

Gebruik

De tijd instellen

- Maak een tekstbestand aan op de computer met de naam "time.txt".
- Voor in het bestand de datum en de tijd in in het formaat JJJJ-MM-DD hh:mm:ss.
- Plaats de geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf van de computer.
- Sla het bestand op in de root directory van de geheugenkaart.
- Verwijder de geheugenkaart uit de computer en plaats hem in het apparaat.
- Schakel het apparaat in. De tijd is opgeslagen in het apparaat.

Technische gegevens

Stroomvoorziening	5 V DC
Energieverbruik	170 mA
Type batterij	Li-Po-batterij 051240
Batterijcapaciteit	200 mAh
Camera-sensor	OV9712
Formaat fotobestand	JPEG
Videoresolutie	1920*1080
Formaat videobestand	AVI
Framesnelheid	25 fps
Opladetid	1,5 uur
USB-versie	USB 2.0
Extern geheugen	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Bedrijfstemperatuur	0 °C – 40 °C
Relatieve vochtigheid	20% – 80%

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumschijfelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung	Deutsch
1. Kamera	
Ein-/Aus-Taste	Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten und den Standby-Modus aufzufrischen. Drücken und halten Sie die Taste 6 Sekunden lang erneut gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
Fototaste	Drücken Sie im Standby-Modus auf die Taste, um ein Foto aufzunehmen.
Videotaste	Drücken und halten Sie im Standby-Modus die Taste 3 Sekunden lang, um die Videoaufzeichnung zu starten. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Audio-/aufzeichnung zu stoppen.
3. LED-Anzeige	Keine Speicherkarte / nicht erkennbare Speicherkarte: Die LED-Anzeige blinkt 5 Mal.
Reset-Taste	Schwache Batterie: Die LED-Anzeige blinkt 2 Mal.
Um das Gerät zurückzusetzen, verwenden Sie einen Zahnstocher oder einen nichtmetallischen Gegenstand, um auf die Reset-Taste zu drücken.	
5. Speicherkartenschlitz (microSD / TransFlash)	Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein (zum Speichern).
USB-Anschluss	Schließen Sie das USB-Kabel an die USB-Anschlüsse des Geräts und des Computers an (Laden / Dateneübertragung).

Gebrauch

Einstellung der Zeit

- Erstellen Sie auf dem Computer eine Textdatei namens "time.txt".
- Geben Sie in der Datei das Datum und die Uhrzeit im Format JJJJ-MM-TT hh:mm:ss ein.
- Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz des Computers ein.
- Speichern Sie die Datei im Wurzelverzeichnis der Speicherkarte.
- Nehmen Sie die Speicherkarte aus dem Computer und setzen Sie sie in das Gerät ein.
- Schalten Sie das Gerät ein. Die Uhrzeit ist nun im Gerät gespeichert.

Technische Daten

Spannungsversorgung	5 V DC
Leistungsaufnahme	170 mA
Batterietyp	Li-Po Batterie 051240
Batteriekapazität	200 mAh
Kamerasensor	OV9712
Foto-Dateiformat	JPEG
Videosauflösung	1920*1080
Video-Dateiformat	AVI
Bildfrequenz	25 fps
Ladezeit	1,5 Stunden
USB-Version	USB 2.0
Externer Speicher	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Betriebstemperatur	0 °C – 40 °C
Relative Feuchtigkeit	20% - 80%

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit reinen. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción	Español
1. Cámara	
Botón de encendido/apagado	Pulse y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para encender el dispositivo y pasar al modo de espera activa. Pulse y mantenga pulsado el botón de nuevo durante 6 segundos para apagar el dispositivo.
Botón de fotografía	En el modo de espera activa, pulse el botón para tomar una fotografía.
Botón de vídeo	En el modo de espera activa, pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para empezar a grabar vídeo. Pulse el botón de nuevo para detener la grabación de vídeo.
3. Indicador LED	No hay tarjeta de memoria / Tarjeta de memoria irreconocible: El indicador LED parpadeará 5 veces.
Botón de reinicio	Poca batería: El indicador LED parpadeará 2 veces.
Para reiniciar el dispositivo, utilice un palillo u otro objeto no metálico para pulsar el botón de reinicio.	
5. Ranura de tarjeta de memoria (microSD / TransFlash)	Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria (almacenamiento).
Puerto USB	Conecte el cable USB a los puertos USB del dispositivo y el ordenador (carga / transferencia de datos).

Uso

Ajuste de la hora

- Cree un archivo de texto en el ordenador con el nombre "time.txt".
- En el archivo, introduzca la fecha y la hora con el formato AAAA-MM-DD hh:mm:ss.
- Inserte la tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria del ordenador.
- Guarde el archivo en el directorio raíz de la tarjeta de memoria.
- Retire la tarjeta de memoria del ordenador e insértela en el dispositivo.
- Encienda el dispositivo. La hora se guarda en el dispositivo.

Datos técnicos

Alimentación eléctrica	5 V CC
Consumo energético	170 mA
Tiplo de batería	Batería Li-Po 051240
Capacidad de la batería	200 mAh
Sensor de cámara	OV9712
Formato de archivo fotográfico	JPEG
Resolución de vídeo	1920*1080
Formato de archivo de vídeo	AVI
Velocidad de fotogramas	25 fps
Tiempo de carga	1,5 horas
Versión de USB	USB 2.0
Memoria externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 40 °C
Humedad relativa	20% – 80%

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna parte ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúilo inmediatamente.

Limpeza y mantenimiento	Português
Advertencia!	
- No utilize solventes de limpeza ni productos abrasivos. - No limpie el interior del dispositivo. - No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúilo por uno nuevo.	
Limpe o exterior del dispositivo con un pano suave humedecido.	

Description	Français
1. Camera	
Bouton marche/arrêt	Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 2 secondes pour allumer l'appareil et passer en mode veille. Appuyez à nouveau sur le bouton sans le relâcher pendant 6 secondes pour éteindre l'appareil.
Bouton photo	En mode veille, appuyez sur le bouton pour prendre une photo.
Bouton vidéo	En mode veille, appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour lancer un enregistrement vidéo. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'enregistrement vidéo.
3. Indicateur DEL	Aucune carte mémoire / Carte mémoire non reconnue : L'indicateur à DEL clignote 5 fois.
Batterie faible	Batterie faible : L'indicateur à DEL clignote 2 fois.
Pour réinitialiser l'appareil, utilisez un cure-dent ou un autre objet non métallique afin d'appuyer sur le bouton de réinitialisation.	
5. Logement de carte mémoire (microSD / TransFlash)	Insérez une carte mémoire dans le logement prévu (stockage).
Port USB	Connectez le câble USB aux ports USB de l'appareil et de l'ordinateur (charge / transfert de données).

Réglae de l'heure

- Créez un fichier texte sur l'ordinateur, nommé "time.txt".
- Dans le fichier, saisissez la date et l'heure au format AAAA-MM-JJ hh:mm:ss.
- Insérez une carte mémoire dans le logement de carte mémoire de l'ordinateur.
- Enregistrez le fichier dans le répertoire racine de la carte mémoire.
- Retirez la carte mémoire de l'ordinateur et insérez-la dans l'appareil.
- Allumez l'appareil. L'heure est enregistrée dans l'appareil.

Alimentation électrique	5 V CC
Consommation électrique	170 mA
Type de batterie	Batterie Li-Po 051240
Capacité de la batterie	200 mAh
Captur de caméra	OV9712
Format de fichier photo	JPEG
Résolution vidéo	1920*1080
Format de fichier vidéo	AVI
Fréquence d'images	25 fps
Temps de chargement	1,5 heures
Versión USB	USB 2.0
Mémoire externe	microSD / TransFlash (≤ 32 Go)
Température de fonctionnement	0 °C – 40 °C
Humidité relative	20% – 80%

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione	Italiano
1. Videocamera	
Pulsante accensione/ spegnimento	Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accendere il dispositivo e passare in modalità standby. Tenere premuto il pulsante di nuovo per 6 secondi per spegnere il dispositivo.
Pulsante foto	In modalità standby, premere il pulsante per scattare una foto.
Pulsante video	In modalità standby, tenere premuto il pulsante per 3 secondi per avviare la videoregistrazione. Premere di nuovo il pulsante per interrompere la videoregistrazione.
3. Indicatore LED	Nessuna scheda di memoria / Scheda di memoria sconosciuta: L'indicatore LED lampeggia per 5 volte.
Batteria scarica	L'indicatore LED lampeggia per 2 volte.
Pulsante di reset	Per eseguire il reset del dispositivo, utilizzare uno stuzzicadenti o un altro oggetto non metallico per premere il pulsante di reset.
5. Slot della scheda di memoria (microSD / TransFlash)	Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot (memorizzazione).
Porta USB	Collegare il cavo USB alle porte USB del dispositivo e del computer (ricarica / trasferimento dati).

Uso

- Create un file di testo con nome "time.txt" sul computer.
- Nel file, inserire la data e l'ora nel formato AAAA-MM-GG hh:mm:ss.
- Inserire la scheda di memoria nell'apposito slot del computer.
- Salvare il file nella directory principale della scheda di memoria.
- Rimuovere la scheda di memoria dal computer e inserirla nel dispositivo.
- Accendere il dispositivo. L'ora è salvata nel dispositivo.

Dati tecnici

Alimentazione	5 V CC
Consumo elettrico	170 mA
Tiplo di batteria	Batteria Li-Po 051240
Capacità della batteria	200 mAh
Sensore della videocamera	OV9712
Formato file foto	JPEG
Risoluzione video	1920*1080
Formato file video	AVI
Frequenza fotogrammi	25 fps
Tempo di caricamento	1,5 ore
USB version	USB 2.0
Memoria esterna	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Temperatura di funzionamento	0 °C – 40 °C
Umidità relativa	20% – 80%

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição	Português
1. Câmera	
Botão de ligar/desligar	Prime e mantenha premido o botão durante 2 segundos para ligar o dispositivo e entrar no modo de espera. Prime e mantenha premido o botão novamente durante 6 segundos para desligar o dispositivo.
Botão de fotografia	No modo de espera, prima o botão para tirar uma fotografia.
Botão de vídeo	No modo de espera, prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para começar a gravar um vídeo. Prima o botão novamente para parar a gravação de vídeo.
3. Indicador LED	Sem cartão de memória / Cartão de memória não reconhecido: O indicador LED pisca 5 vezes.
Bateria fraca	O indicador LED pisca 2 vezes.
Para repor o dispositivo, utilize um palito ou outro objeto não metálico para premir o botão de repor.	
5. Ranhura para cartão de memória (microSD / TransFlash)	Insira um cartão de memória na respetiva ranhura (armazenamento).
Porta USB	Ligue o cabo USB à porta USB do dispositivo e do computador (carregamento / transferência de dados).

Utilização

Definir a hora

- Crie um ficheiro de texto no computador com o nome "time.txt".
- No ficheiro, introduza a data e a hora no formato AAAA-MM-DD hh:mm:ss.
- Insira o cartão de memória na ranhura para cartões de memória do computador.
- Guarde o ficheiro no diretório de raiz no cartão de memória.
- Retire o cartão de memória do computador e insira-o no dispositivo.
- Ligue o dispositivo. A hora é guardada no dispositivo.

Fonte de alimentação	5 V CC
Consumo de energia	170 mA
Tiplo de batería	Bateria Li-Po 051240
Capacidade da bateria	200 mAh
Sensor da câmara	OV9712
Formato do ficheiro de fotografia	JPEG
Resolução de vídeo	1920*1080
Formato do ficheiro de vídeo	AVI
Taxa de fotogramas	25 fps
Tempo de carregamento	1,5 horas
Versão USB	USB 2.0
Memória externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Temperatura de funcionamento	0 °C – 40 °C
Humidade relativa	20% – 80%

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse

1. Kamera	
2. Tænd/sluk-knap	Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder for at tænde enheden, som går i standby-tilstand. Tryk og hold knappen nede i 6 sekunder igen for at slukke enheden.
Foto-knap	Tryk på knappen i standby-tilstand, tryk på knappen for at tage et foto.
Video-knap	I standby-tilstand, tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at begynde optagelse af en video. Tryk på knappen igen for at stoppe videooptagelsen.
3. LED-indikator	Intet hukommelseskort/hukommelseskort ikke genkendt: LED-indikatoren blinker 5 gange.
4. Nulstillingknapp	Enheden nulstilles ved hjælp af en tandstik eller en anden genstand, som ikke er af metal, der bruges til at trykke på nulstillingsknappen.
5. Slot til hukommelseskort (microSD / TransFlash)	Sæt i hukommelseskort i slotlet til hukommelseskort (lagring).
6. USB-port	Tilslut USB-kablet til USB-portene på enheden og computeren (oplading/dataoverførsel).

Anvendelse

Indstilte klokkeslæt

- Opret en tekstfil på computeren med navnet "time.txt".
- Skri dato og klokkeslæt i filen i formatet AAAA-MM-DD hh:mm:ss.
- Sæt hukommelseskortet i slotlet til hukommelseskort på computeren.
- Gem filen i rootkatalogen på hukommelseskortet.
- Fjern hukommelseskortet fra computeren, og sæt det i enheden.
- Tænd for enheden. Dato og klokkeslæt er nu gemt i enheden.

Tekniske data

Strømforsyning	5 V DC
Strømforsbrug	170 mA
Batteritype	Li-Po-batteri 051240
Batterikapacitet	200 mAh
Kamerasensor	OV9712
Fotofilformat	JPEG
Videoopløsning	1920*1080
Video-filformat	AVI
Rammeafstgighed	25 fps
Opladningstid	1,5 timer
USB-version	USB 2.0
Ekstern hukommelse	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Driftstemperatur	0 °C – 40 °C
Relativ fugtighed	20% – 80%

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt for brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden i den tilgængelige formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgønde udskiftes.

Renngøring og vedligeholdelse

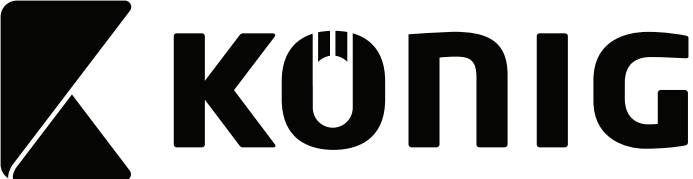
Advarsler!

- Brug ikke opladningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse

1. Kamera	
På/av-knapp	• Hold inne knappen i 2 sekunder for å slå på enheten og sette den i standbymodus. Hold inne knappen i 6 sekunder for å slå av enheten.
Bildeknapp	• Trykk på knappen i standbymodus for å ta et bilde.
Videoknapp	• Hold inne knappen i 3 sekunder i standbymodus for å starte et videoopptak. Trykk på knappen igjen for å stoppe videoopptaket.
LED-indikator	• Ingen minnekort / Minnekort gjenkjenkes ikke: LED-indikatoren blinker 5 ganger. • Lavt batterinivå: LED-indikatoren blinker 2 ganger.
Nullstillingsknapp	• For å nullstille enheten, bruk en tannpikler eller noe annet som ikke er av metall for å trykke inn reset-knappen.
5. Minnekortport (microSD/TransFlash)	• Sett et minnekort inn i minnekortporten (lagring).
6. USB-port	• Koble USB-kabelen til USB-porten på enheten og dataskjermen (dading/datooverføring).



Descrierea	Română
1. Cameră	
2. Buton pomire/oprire	- Apăsăți prelungit butonul timp de 2 secunde pentru a porni dispozitivul și a intra în modul de așteptare. Reapăsăți prelungit butonul timp de 6 secunde pentru a opri dispozitivul. - In fișierul respectiv, introduceți data și ora în formatul AAA-L-L-ZZ hh:mm:ss. - Introduceți cardul de memorie în slotul cardului de memorie din computer.
Buton foto	In modul de așteptare, apăsați prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a începe să înregistrați semnal video. Apăsăți din nou butonul pentru a opri înregistrarea video.
Buton video	
3. Indicator cu led	- Fără card de memorie / card de memorie neidentificabil: Indicatorul cu led clipește de 5 ori. - Baterie descărcată. Indicatorul cu led clipește de 2 ori.
4. Buton resetare	Pentru a reseta dispozitivul, folosiți o scobitoare sau un alt obiect nemetalic pentru a apăsa butonul de resetare.
5. Slot card memorie (microSD / TransFlash)	Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie (stocare).
6. Port USB	Conectați cablul USB la porturile USB ale dispozitivului și ale computerului (încărcare / transfer de date).

Utilizarea

Setarea orei

- Creați un fișier text pe computer cu denumirea „time.txt”.
- In fișierul respectiv, introduceți data și ora în formatul AAA-L-L-ZZ hh:mm:ss.
- Introduceți cardul de memorie în slotul cardului de memorie din computer.
- Salvați fișierul în directorul rldăcină al cardului de memorie.
- Scoseteți cardul de memorie din computer și introduceți-l în dispozitiv.
- Porniți dispozitivul. Ora este salvată în dispozitiv.

Specificații tehnice

Sursa de alimentare	5 V CC
Consum energetic	170 mA
Tip baterie	Baterie Li-Po 051240
Capacitatea bateriei	200 mAh
Senzor cameră	OV9712
Format fișier foto	JPEG
Rezoluție video	1920*1080
Format fișier video	AVI
Frecvență cadre	25 cps
Timp de încărcare	1,5 ore
Versiune USB	USB 2.0
Memorie externă	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Temperatura de funcționare	0 °C – 40 °C
Umiditate relativă	20% – 80%

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание	Русский
1. Кamera	
1. Кнопка вкл./выкл.	- Для включения устройства и переода в режим ожидания нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд. Для выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку в течение 6 секунд. - Нажмите эту кнопку в режиме ожидания, чтобы сделать снимок. - Для выхода из режима ожидания и включения видеосъемки нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд. Для остановки записи видео нажмите эту кнопку повторно.
3. Светодиодный индикатор	- Карта памяти отсутствует / не распознанная карта памяти: Светодиодный индикатор мигнет 5 раз. - Низкий уровень заряда аккумулятора: Светодиодный индикатор мигнет 2 раз.
4. Кнопка сброса	Для перезагрузки устройства нажмите на кнопку перезагрузки с помощью шпильки или другого металлического предмета.
5. Слот для карты памяти (microSD / TransFlash)	Вставьте карту памяти в слот карты памяти (для накопителя).
6. USB-порт	С помощью USB-кабеля и USB-портов подключите устройство к компьютеру (зарядка / передача данных).

Использование

Установка времени

- Создать текстовый файл на компьютере с именем «time.txt».
- В файле введите дату и время в формате ГГГГ-ММ-ДД чч:мм:сс.
- Вставьте карту памяти в слот карты памяти на компьютере.
- Сохраните файл в корневую директорию карты памяти.
- Удалите карту памяти с компьютера и поместите ее в устройство.
- Включите устройство. Время сохранится в устройстве.

Технические данные

Питание	5 В постоянного тока
Энергопотребление	170 mA
Тип аккумулятора	Литий-полимерный аккумулятор 051240
Емкость аккумулятора	200 mAh
Датчик камеры	OV9712
Формат файлов фотографий	JPEG
Разрешение видео	1920*1080
Формат файлов видео	AVI
Кадровая частота	25 кадров в секунду
Время зарядки	1,5 часов
Версия USB	USB 2.0
Внешняя память	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Рабочая температура	0 °C – 40 °C
Относительная влажность	20% – 80%

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama	Türkçe
1. Kamera	
2. Açma/kapatma düğmesi	- Cihazı açmak ve bekleme moduna girmek için 2 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Cihazı kapatmak için tekrar 6 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. - Bekleme modunda, fotoğraf çekmek için düğmeye basın. - Bekleme modunda, video kaydını başlatmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Video kaydını durdurmak için tekrar düğmeye basın.
3. LED göstergesi	- Bellek kartı yok / Bellek kartı tanınmıyor: LED göstergesi 5 defa yavaş söner. - Düşük pil: LED göstergesi 2 defa yavaş söner.
4. Sıfırlama düğmesi	Cihazı sıfırlamak için bir kürdan veya başka bir metal nesne ile sıfırlama düğmesine basın.
5. Bellek kartı yuvası (microSD / TransFlash)	Bellek kartı yuvasına (depolama) bir bellek kartı takın.
6. USB portu	USB kablousunu cihazın USB portlarına ve bilgisayara bağlayın (şarj etme / veri aktarma).

Kullanım

Saati ayarlama

- Bilgisayarda "time.txt" adlı bir metin dosyası oluşturun.
- Dosyaya YYYY-AA-GG:ssdd:ss biçiminde tarih ve saati girin.
- Bellek kartının bilgisayarın bellek kartı yuvasına takın.
- Bellek bellek kartının kök dizinine kaydedin.
- Bellek kartının bilgisayardan çıkarın ve cihazı takın.
- Cihazı açın. Saat cihazı kaydeder.

Teknik bilgiler

Güç kaynağı	5 V DC
Güç tüketimi	170 mA
Pil tipi	Li-Po pil 051240
Pil kapasitesi	200 mAh
Kamera sensörü	OV9712
Fotoğraf dosya biçimi	JPEG
Video çözünürlüğü	1920*1080
Video dosya biçimi	AVI
Kare hızı	Saniyede 25 kare
Şarj süresi	1,5 saat
USB sürümü	USB 2.0
Harici bellek	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Çalışma sıcaklığı	0 °C – 40 °C
Bağıl nem	%20 – %80

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra bayırmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarılan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihazı hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

Temizlik ve bakım

Yarar!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı ornamaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dışı tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.